

平成23年10月1日起开始运营

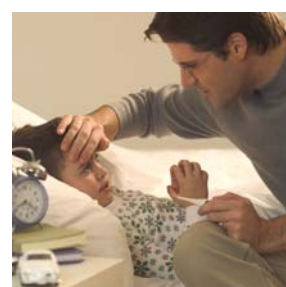
有关爱知医疗口译系统试行运营

开始提供医疗口译服务

<英文，中文，葡萄牙语，西班牙语>

诸位外国公民因为不懂日语所以无法去医疗机关就医，或者，即使和懂日语的朋友等一起去医疗机关，也因为医疗机关的术语非常专业而很难进行沟通。

因此，爱知县于平成23年10月开始在以下医疗机关进行试验型医疗口译服务。敬请使用。



【协定医疗机关】

名古屋市	协立综合医院，中部劳灾医院，社会保险中京医院
丰田市	丰田纪念医院，丰田厚生医院，三九朗医院
丰桥市	丰桥市民医院，成田纪念医院，丰桥医疗中心
丰川市	丰川市民医院
一宫市	一宫市立市民医院
大府市	爱知小儿保健医疗综合中心
新城市	新城市民医院

【服务菜单】

口译服务人员派遣	派遣具备一定水平以上知识·技能的医疗口译服务人员(预约制)
电话口译	无论周几均可在诊疗时间内提供服务。(也可提供韩语服务)
书面翻译	进行提交给医疗机关的介绍信等翻译服务。

* 有关医疗口译服务的使用请与协定医疗机关商谈。

* 计划按顺序增加协定医疗机关。最新信息请参照主页

<http://www.aichi-iryoku-tsuyaku-system.com>

<协定医疗机关联络方式>

医疗机关名称	地 址	电 话 号 码
协立综合医院	名古屋市热田区五番町 4 番 33 号 地铁名城线「六番町」或者「东海通」下车。徒步10分钟	052-654-2211
中部劳灾医院	名古屋市港区港明一丁目 10 番 6 号 地铁名港线「港区役所」下车。徒步10分钟。	052-652-5511
社会保险中京医院	名古屋市南区三条一丁目 1 番 10 号 从地铁名城线「传马町」乘坐市营巴士。「中京医院」下车。	052-691-7151
丰田纪念医院	丰田市和平町一丁目 1 番地 从名铁「丰田市」乘坐名铁巴士。「丰田纪念医院」下车。	0565-28-0100
丰田厚生医院	丰田市净水町伊保原 500-1 名铁「净水」下车。徒步 5 分钟。	0565-43-5000
三九朗医院	丰田市小坂町七丁目 80 番地 从名铁「丰田市」乘坐名铁巴士。「洞泉寺前」下车。	0565-32-0282
丰桥市民医院	丰桥市青竹町字八间西 50 番地 从 JR, 名铁「丰桥」乘坐丰铁巴士。「丰桥市民医院」下车。	0532-33-6111
成田纪念医院	丰桥市白河町 78 番地 JR, 名铁「丰桥」下车。徒步 3 分钟。	0532-31-2167
丰桥医疗中心	丰桥市饭村町字浜道上 50 番地 从 JR, 名铁「丰桥」乘坐丰铁巴士。「丰桥医疗中心」下车。	0532-62-0301
丰川市民医院	丰川市光明町一丁目 19 番地 名铁「諏访町」下车。徒步 15 分钟。	0533-86-1111
一宫市立市民医院	一宫市文京二丁目 2 番 22 号 从名铁「名铁一宫」乘坐名铁巴士。「市民医院前」下车。	0586-71-1911
爱知小儿保健医疗综合中心	大府市森冈町尾坂田 1 番 2 从 JR「大府」乘坐知多巴士。「爱知小儿中心」下车。	0562-43-0500
新城市民医院	新城市字北畑 32 番地 1 JR「新城」下车。徒步 7 分钟。	0536-22-2171

【有关使用的咨询】

爱知医疗口译系统事务局 050-5814-7263（平日上午 9 点～下午 5 点 30 分）

【有关整体系统的咨询】

爱知县国际课多文化共生推进室 052-954-6138（平日 上午 9 点～下午 5 点 30 分）

为了让外国人在使用医疗机关时能安心接受服务，平成 22 年经过爱知县医师会，爱知县医院协会，爱知县牙科医师会，爱知县药剂师会，爱知县护理协会，爱知县立大学，名古屋外国语大学，爱知大学，医疗相关 NPO，外国人居民较多的市町村等检讨并制定系统方案，以此方案为基础本事业开始试行运营。